

SLUM(E)SCAPE: QUANDO LA SOLUZIONE NON È LA FUGA MA UNA SFIDA

SLUM(E)SCAPE: not BALING out BUT TAKING ON the CHALLENGE

FROM SOUTH AMERICA TO AFRICA, A NEW WAY FORWARD FOR
SUSTAINABLE DEVELOPMENT PROJECTS

DAL SUD AMERICA ALL'AFRICA UNA NUOVA VIA PER I PROGETTI
SOSTENIBILI DI SVILUPPO

FRANCESCA DE FILIPPI. ITALIA

Urban migration patterns and globalized environmental and energy crises are increasingly occasioning closer interdependence between different parts of the planet. At the same time a structural basis for this shared interest in land and environmental rehabilitation is needed when contexts are examined.

It is therefore fundamental that future generations of architects commit to making a practical contribution to solving the problem of marginal urban areas, specifically combating attitudes which all too often see architecture as something purely extravagant and gratuitous, operating in metaphysical contexts blessed with infinite resources and unlimited options.

This is not always the case, quite the opposite. Dedicating attention to situations at the limit, characterized by a multitude of restrictions, puts architecture to the test, engaging it in the contradictions that emerge from the major processes of territorial transformation.

We are all agreed on the common future of urban areas: according to UN data, in the next 30 years the world's growing population will be concentrated in low-medium income cities, and an increasing number of the world's poor will be living in urban agglomerations.

In developing countries, where the cities are largest, from 43%

I processi d'inurbamento, la crisi ambientale e quella energetica ormai globalizzati determinano, sempre di più, e in maniera sempre più stretta, l'interdipendenza tra le diverse regioni del pianeta. Allo stesso tempo, la base strutturale di un interesse comune alle tematiche della riqualificazione del territorio e dell'ambiente diventa necessaria nella lettura dei contesti.

Fondamentale, quindi, è l'impegno delle future generazioni di architetti nel dare un contributo concreto al problema delle marginalità urbane, assumendo una posizione precisa nei confronti di atteggiamenti che, troppo spesso, assegnano all'architettura l'unico spazio della stravaganza e della gratuità e l'unico ruolo d'azione in contesti metafisici in cui le risorse sono infinite e le possibilità di scelta illimitate.

Non sempre è così, anzi. L'attenzione a realtà estreme mette alla prova l'architettura, da oggi in avanti impegnata a confrontarsi con le contraddizioni che emergono dai grandi processi di trasformazione del territorio.

Siamo tutti d'accordo sul comune futuro urbano: secondo i dati delle Nazioni Unite, nei prossimi trent'anni la crescita della popolazione mondiale si concentrerà nelle

TRANSMITTING ARCHITECTURE



Nairobi slums, source wikipedia

to 78% of the population lives in serious conditions of urban marginality.

For the most disadvantaged members of society, slums - informal, unplanned settlements viewed as illegal due to their lack of legal property deeds - represent the only way to satisfy their needs. Constructing illegal, therefore invisible, spaces is often the only way to get hold of resources which would otherwise be inaccessible: land, water, electricity, work. Slums are synonymous with overcrowding and high population density: very little space per inhabitant and a high rate of occupation.

They are almost always located on land not suitable for building purposes in discarded parts of the official city, in areas at risk of landslides or flooding, in the vicinity of industrial plants or rubbish dumps. Living in a slum means lacking even the most basic services: health, drinking water, refuse collection, electricity, transport and infrastructure are but a mirage. The housing, built illegally or inadequately, is below the minimum standards for residential areas defined in the city's building regulations, and is often made of materials which are non-permanent, waste matter or recycled and certainly unsuitable for the climate and location.

Slums are places of poverty and social exclusion: poverty in

città a medio e basso reddito e un numero sempre crescente di poveri nel mondo risiederà nei centri urbani.

Nei paesi in via di sviluppo, dove le città sono più popolate, gli abitanti che vivono condizioni di grave marginalità urbana si aggirano tra il 43% e il 78% della popolazione. Gli slums, insediamenti informali e non pianificati, considerati irregolari per mancanza di titoli legali di proprietà, sono spesso diventati l'unica opportunità delle fasce più deboli di avere una risposta ai propri bisogni. Costruire spazi illegali, dunque invisibili, è spesso la sola via per potersi appropriare di risorse cui altrimenti non si avrebbe accesso: suolo, acqua, elettricità, lavoro. Slum è sinonimo d'affollamento e alta densità: pochissimo spazio per abitante e alti tassi d'occupazione.

Spesso sorgono su terreni non adatti all'edificazione negli scarti della città formale, in zone a rischio di frana o inondazione, in prossimità d'impianti industriali o di discariche di rifiuti. Vivere in uno slum significa soffrire la mancanza di servizi di base: sanità, acqua potabile, raccolta dei rifiuti, elettricità, trasporti e infrastrutture sono un miraggio. Le abitazioni, costruite illegalmente o con strutture inadeguate, sono al di sotto degli standard residenziali minimi definiti dai regolamenti edilizi della città,

Dedicating attention to situations at the limit, characterized by a multitude of restrictions, puts architecture to the test, engaging it in the contradictions that emerge from the major processes of territorial transformation. *L'attenzione a realtà estreme mette alla prova l'architettura, da oggi in avanti impegnata a confrontarsi con le contraddizioni che emergono dai grandi processi di trasformazione del territorio.*

terms of income and lack of opportunity to improve one's quality of life, often exacerbated by the concentration of vulnerable social groups, and the presence of high levels of crime and other factors of social decay.

From our point of view, living in our orderly cities, what is missing is a review of the nature of urban marginality: rather than being seen as a place to escape from, slums should be seen as a challenge, a genuine "Slum(e)scape". This means identifying new opportunities for development, alternatives to the established city model which are people-centred and based on social inclusion, space and architecture for all. It means using marginal areas to create new urban models which are low-entropy from a social and environmental point of view, different from the dominant urban models. This is what is meant by "Slum(e)scape", the title of the session scheduled for 1 July in the Democracy section of the UIA 2008 XXIII World Congress of Architecture.

We need to start viewing processes of globalization not only in terms of criticizing the cultural homologation and economic marginalization they give rise to, but also as an opportunity for new ways of putting down roots, new examples of innovative

spesso realizzate con materiali non permanenti, di scarto, riciclati, di certo non adatti al clima e alla localizzazione. Slum è il luogo della povertà e dell'esclusione sociale: povertà di reddito e mancanza di possibilità di miglioramento del proprio livello di vita, spesso reso più difficile dalla concentrazione di gruppi sociali vulnerabili e dalla presenza di alti livelli di criminalità ed altri fattori di degrado sociale.

Quello che manca, dal nostro punto di vista, nelle nostre città organizzate, è una rilettura della marginalità urbana da luogo della "fuga" a luogo della "sfida", un vero e proprio "Slum(e)scape". Ovvero la definizione di nuove opportunità di sviluppo che siano alternative a quelle della città consolidata, fondate sulla cittadinanza, sull'inclusione sociale, sullo spazio e l'architettura per tutti. Ovvero, come creare, attraverso le periferie, nuovi modelli urbani a bassa entropia sociale e ambientale, al di fuori dei modelli urbani dominanti. Ecco spiegato "Slum(e)scape", il titolo della sessione in programma il 1 luglio nella sezione Democracy del XXIII Congresso Mondiale degli Architetti UIA 2008. Occorre avviare



India, source *operation asha*

social construction. The critical areas most frequently addressed regard the way in which development is planned, namely how to implement individual local projects. Fundamental issues include how to regulate property rights, design areas for building, provide adequate infrastructures and services at a fair price, construct public transport systems and services, ensure the provision of water and public hygiene and health services, establish appropriate building rules and regulations, offer an alternative to the creation of new slums, involve the private sector and create jobs.

Moving forwards we must reflect on how to mobilize resources and investments to support local action. In this context it is necessary to examine how networks can be forged and strengthened, and how to support local poverty-reducing strategies. Another fundamental factor is involving the population by means of participatory processes.

Naturally we must not forget to ascertain how to control transformation and legalization processes without diluting and losing sight of the few, but strong values which characterize slums: people's participation in the city, collective design of urban areas, adaptability and genuine creativity.

To date those most focused on these objectives have been the members of the UN task force involved in creating strategies to improve living conditions in slums, as well as representatives of the World Bank, members of academia, architects and town planners engaged in networks researching urban issues in developing countries, with great experience in the field. One of the main aims for today's gurus is how to make the architects of the future aware of issues with a high social and ethical content, in order to elicit and open the way for potential new professional scenarios.

For the record, round the table on 1 July there will be

una riflessione sui processi di globalizzazione non solo nell'ottica di una critica alle omologazioni culturali e alle marginalizzazioni economiche che determinano; ma anche come opportunità per nuove forme di radicamento nei luoghi, per nuove esperienze di costruzione sociale di innovazione.

I nodi critici attualmente più discussi, riguardano le modalità di pianificazione dello sviluppo, cioè come attuare i singoli interventi locali. Nodi fondamentali sono: regolamentare il diritto di proprietà, progettare le aree edificabili, fornire a costo equo infrastrutture e servizi adeguati, costruire sistemi e servizi di trasporto pubblico, assicurare acqua e servizi igienici e sanitari, realizzare codici e regolamenti edilizi appropriati, fornire alternative alla formazione di nuovi slums, coinvolgere il settore privato e creare posti di lavoro. Inoltre si deve riflettere su come mobilitare risorse e investimenti per dare potere all'azione locale. In questa luce va esaminato come sviluppare e rafforzare le reti e come sostenere le strategie locali di riduzione della povertà. Non meno fondamentale è coinvolgere la popolazione attraverso processi partecipativi.

Com'è ovvio che sia, non bisogna dimenticare di verificare come riuscire a controllare i processi di trasformazione e di legalizzazione senza appiattare e disperdere i pochi, ma forti, valori degli slums: partecipazione dei cittadini alla città, disegno collettivo dello spazio urbano, capacità d'adattamento e creatività autentica.

Ad oggi, i soggetti più concentrati verso questi obiettivi sono esponenti della task force delle Nazioni Unite impegnata nella predisposizione di strategie per il miglioramento delle condizioni di vita degli slums, ma anche rappresentanti della Banca Mondiale, esponenti del mondo universitario, architetti e urbanisti attivi in reti di ricerca sulle questioni urbane nei paesi in via di sviluppo con una vasta esperienza sul campo. Uno degli obiettivi fondamentali dei guru contemporanei è la sensibilizzazione degli architetti verso problematiche a elevato contenuto sociale ed etico, allo scopo di stimolare e aprire possibili scenari di un nuovo impegno professionale.

Neelkant Chhaya, director of the CEPT of Ahmedabad, India, Pietro Garau, lecturer at the first School of Architecture in Rome and coordinator of the UN Task Force, and Geoffrey Payne, housing and urban development consultant from London. And also Marc Gosse, emeritus professor at the Institut Supérieur d'Architecture La Cambre in Brussels and founding member of N-AERUS (Network-Association of European Researchers on Urbanisation in the South), and Rodney Roy Harber, professor at the School of Architecture, Planning and Housing, University of Natal in South Africa.

Tanto per la cronaca, al tavolo del primo luglio, siederanno Neelkant Chhaya, direttore del CEPT, presso Ahmedabad, in India, Pietro Garau, docente della prima Facoltà di Architettura di Roma e coordinatore della *Task Force* delle Nazioni Unite e Geoffrey Payne, consulente in *housing and urban development* di Londra. Ma anche Marc Gossè, professore emerito all'*Institut Supérieur d'Architecture La Cambre* di Bruxelles e membro fondatore di N-AERUS (*Network-Association of European Researchers on Urbanisation in the South*) e Rodney Roy Harber, professore presso la *School of Architecture Planning and Housing, University of Natal* in Sud Africa. Ivo Imparato, dalla Banca Mondiale, rac-

One of the main aims for today's gurus is how to make the architects of the future aware of issues with a high social and ethical content, in order to elicit and open the way for potential new professional scenarios

Uno degli obiettivi fondamentali dei guru contemporanei è la sensibilizzazione degli architetti verso problematiche a elevato contenuto sociale ed etico

Ivo Imparato, from the World Bank, will tell of his experience as a consultant to the Cities Alliance programme for Latin America, the Caribbean and Brazil, together with Laura Machado de Mello Bueno, professor at the FAU PUC Campinas in Brazil, who has worked on urbanization projects in the favelas for many years. Lastly, Naison Mutizwa-Mangiza, Chief of the Policy Analysis Branch, Monitoring & Research Division of the United Nations Human Settlements Programme, from Nairobi, will talk about the difficult situation in Kenya.

But not just words. The session also includes an exhibition which will illustrate rehabilitation projects, selected by means of a competition. This will be staged in a specially designed area made of bamboo and featuring renewable energy sources: a huge photovoltaic 'sail' made of and supported on a network of bamboo and metal joints, with the area behind it acting as a passive solar greenhouse which can be regulated from a hygrothermic point of view.

The structure aims to demonstrate the potential of a cheap, highly sustainable building material with excellent physical and mechanical properties. To show that the desire to escape from the slum can be replaced with a challenge, and the challenge can be won.

conterà la sua esperienza come consulente del programma *Cities Alliance* per l'America Latina, Caraibi e Brasile insieme a Laura Machado de Mello Bueno, professore alla *FAU PUC Campinas* in Brasile, da anni impegnata in progetti d'urbanizzazione di favelas. Infine, Naison Mutizwa-Mangiza, Chief Policy Analysis Branch, Monitoring & Research Division United Nations Human Settlements Programme, da Nairobi, racconterà la difficile situazione del Kenya.

Ma non solo parole. La sessione è integrata da una mostra che illustrerà interventi di riqualificazione, selezionati attraverso un bando e che sarà ospitata in uno spazio espositivo progettato ad hoc, realizzato in bambù e integrato con fonti energetiche rinnovabili: una grande "vela fotovoltaica" composta e sostenuta da strutture reticolari spaziali in bambù e giunti metallici, laddove la parte retrostante è una serra passiva verde, regolabile dal punto di vista igrotermico. La struttura vuole suggerire le potenzialità d'uso di un materiale da costruzione a basso costo dalle ottime prestazioni fisico-meccaniche e con elevati parametri di sostenibilità ambientale.

Tutto a dimostrare che la fuga può essere sostituita dalla sfida e la sfida può essere vinta.

TRANSMITTING ARCHITECTURE



Sulukule Romani encampment Istanbul, photos Marco Sodano

